



## SPORT True Wireless

True Wireless sztereó fülhallgató

Modellek: CX200TW1, CX200TW1 R, CX200TW1 L, CX200TW1 C



### Használati útmutató

Használd a keresési funkciót, a navigációt (balra) vagy az alábbi linkeket:

Használatbavétel előtt

„A termék áttekintése”

„Első lépések”

„A fülhallgató használata”

„GYIK/Hibaelhárítás”

„Műszaki jellemzők”

Sonova Consumer Hearing GmbH

[www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com)

Verziószám: 05/22 A01

Audio Partner Kft.

2040 Budaörs, Építők útja 2-4.



[www.audiospecialista.hu](http://www.audiospecialista.hu)

## Fontos biztonsági intézkedések



- ▷ Kérjük, a termék használatbavétele előtt olvasd végig figyelmesen az útmutatót.
- ▷ Harmadik félnek a terméket mindig az útmutató kíséretében add át.
- ▷ Ne használd a terméket, amennyiben az nyilvánvalóan hibás vagy hangos, szokatlan (füttyülő vagy sípoló) hangot ad ki magából.
- ▷ A terméket csak olyan környezetben használd, ahol megengedett a Bluetooth® vezeték nélküli átvitelt alkalmazó eszközök használata.

### Az egészségkárosodás és a balesetek megelőzése

- ▷ Kíméld hallásod, tartózkodj a magas hangerőszintektől. Ha a fejhallgatót hosszú ideig magas hangerővel használod, tartós halláskárosodás léphet fel. A Sennheiser fejhallgatók alacsony és közepes hangerőnél is rendkívül jól szólnak. 
- ▷ Ne helyezd a fülrészeket túl mélyen a hallójáratba, és sohasem használd azokat a fülgumik nélkül. A fülrészeket mindig lassan és óvatosan húzd ki a hallójáratból.
- ▷ A termék erős állandó mágneses mezőt hoz létre, amely veszélyes interferenciát okozhat szívritmus-szabályozó, beépített defibrillátor, illetve egyéb implantátumok használata esetén. Tarts fenn legalább 10 cm-es távolságot a mágnest tartalmazó alkotóelemek (fülrészek és töltőtök) és az implantátumok között. 
- ▷ A balesetek kivédése érdekében tartsd a terméket, a kiegészítőket és a csomagolást gyermekek és háziállatok által el nem érhető helyen. A kisebb részek esetleg felszippanthatók, illetve lenyelhetők.
- ▷ Ne használd a terméket különös figyelmet igénylő helyzetekben (pl. forgalomban).

### A termék károsodásának és hibás működésének megelőzése

- ▷ A korrózió, illetve a deformálódás megelőzése érdekében a terméket tartsd mindig szárazon és ne tedd ki szélsőséges hőmérséklet hatásának (hajszárító, fűtőberendezés, tartós napsütés stb.). A normál üzemi hőmérséklet 0–40 °C között mozog.
- ▷ Csak a Sonova Consumer Hearing által forgalmazott vagy ajánlott tartozékokat/pótalkatrészeket használd.
- ▷ A tisztításhoz csak puha, száraz törlőruhát használj. A termék behatolás elleni védelemmel ellátott részei (IP védettség) enyhén nedves ruhával tisztíthatók.










### A lítium újratölthető akkura vonatkozó biztonsági intézkedések



#### FIGYELMEZTETÉS

Helytelen kezelés esetén az újratölthető elemek szivároghatnak. Szélsőséges esetekben az akku:

- felrobbanhat,
- kigyulladhat,
- füst, illetve gáz távozhat belőle,
- egészségkárosodást és/vagy környezetrombolást okozhat.

	Csak a Sonova Consumer Hearing által ajánlott akkukat és töltőket használd.
	Ne hagyd felügyelet nélkül a terméket/újratölthető akkut töltés közben.
	A terméket/akkut csak gyúlékony tárgyaktól távol, 10–40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsd.
	Ne hagyd, hogy a termék/akku környezete 70 °C fölé emelkedjen. Ne tedd ki napsugárzás hatásának, és ne dobd tűzbe azokat.
	Az újratölthető akkuval működő eszközöket használat után kapcsolj ki.
	Akkor is töltsd rendszeresen (kb. 3 havonta) a terméket/újratölthető akkukat, ha a terméket hosszabb ideig nem használod.
	Ez a termék újratölthető gombelemeket tartalmaz. Ha úgy gondolsz, hogy a terméket/gombelemet lenyelték vagy valamely testnyílásba helyezték, azonnal fordulj orvoshoz.
	Kerüld a termékkel, akkuval, töltővel vagy töltőkábellel való hosszan tartó érintkezést, ha áramforráshoz van csatlakoztatva. Ezek az alkatrészek töltés közben felmelegedhetnek, és bőrirritációt okozhatnak.
	A beépített újratölthető akkukat tartalmazó hibás termékeket speciális gyűjtőkbe dobd, vagy juttasd vissza a gyűjtéssel foglalkozó kereskedőhöz, így támogatva az újrahasznosítás folyamatát.

#### Megjegyzések a fülhallgató vízbeszivárgás elleni védettségi besorolásához

A fülhallgató IP54 védettségi besorolással rendelkezik, ami azt jelenti, hogy védett a por és a víz behatolása ellen (védelmi osztály a nemzetközi védettséjelölés (IP-kód), IEC 60529 szabvány szerint, laboratóriumi körülmények között tesztelve).

A fülhallgató például a strandon (homokos/poros körülmények között) és esőben is használható. Azonban nem védett vízbe merítés vagy a zuhanyzóban történő viselés ellen. Tartós vizes/nedves közegben a behatolás elleni védettség csökkenhet, és a termék károsodhat.

Nedves fülhallgatót soha ne tölts. Töltés előtt töröld teljesen szárazra a nedves fülrészeket.

A töltőtök fröccsenő víz ellen nem védett. Mindig tartsd szárazon a töltőtöket.

#### Az adatgyűjtésre és -feldolgozásra, valamint a firmware frissítésekre vonatkozó információk

Ez a termék olyan egyedi beállításokat tárol el, mint pl. a hangerőre, illetve a párosított eszközök Bluetooth-kapcsolatára vonatkozó adatok. Ezek az adatok a termék működéséhez szükségesek és nem kerülnek továbbításra a Sonova Consumer Hearing GmbH vagy a Sonova Consumer Hearing GmbH által megbízott vállalatok számára, továbbá feldolgozásra sem kerülnek.

A „Sennheiser Smart Control” alkalmazás segítségével internetkapcsolaton keresztül ingyenesen frissíthető a termék firmware-je. Ha olyan eszközzel csatlakozunk az internethez, amelyre telepítve van az alkalmazás, a megfelelő firmware frissítések beszerzése érdekében a következő adatok kerülnek automatikusan átvitelre és feldolgozásra a Sonova Consumer Hearing szerverein: hardverazonosító, hardververzió száma, a termék firmware-verziója, operációs rendszer típusa (Android, iOS) és verziója, valamint az alkalmazás verziója. Az adatok csak a firmware-frissítések beszerzésére és átvitelére szolgálnak, és nem kerülnek tartósan tárolásra.

Ha nem szeretnéd, hogy ezeket az adatokat továbbadják és feldolgozzák, ne csatlakozz az internethez.

### Rendeltetészerű használat/Felelősség

Ezt a fülhallgatót Bluetooth-kompatibilis eszközök tartozékként tervezték. A Bluetooth vezeték nélküli technológián keresztül vezeték nélküli audio kommunikációhoz (pl. zenelejátszáshoz és telefonbeszélgetésekhez) használható.

A helytelen használat azt jelenti, hogy a terméket a vonatkozó termékdokumentációban nem említett alkalmazásokhoz használod.

A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget a termék vagy annak kiegészítőinek rongálása vagy helytelen használata miatt fellépő károkért.

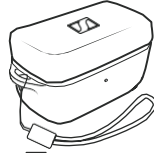
A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget azon USB eszközök meghibásodásáért, melyek nem felelnek meg az USB eszközökre vonatkozó előírásoknak. A Sonova Consumer Hearing GmbH nem vállal felelősséget az akku lemerülése, az elhasznált akku, illetve a Bluetooth átviteli hatótávolság túllépése miatt fellépő kapcsolatszakadásért.

Kérjük, a termékek üzembehelyezése előtt tekintsd át a felhasználási ország vonatkozó előírásait.

## Csomag tartalma



Jobb oldali (R) fülrész (CX200TW1 R) és bal oldali (L) fülrész (CX200TW1 L)



Töltőtok (CX200TW1 C) a fülrészekhez beépített tölthető akkuval és akasztó zsinórral



USB töltőkábel USB-C és USB-A csatlakozóval, hosszúság kb. 0,25 m



Szilikon „szárnyak” (N, S1, S2 (gyárilag felhelyezve) és S3 méretben)



Zárt szilikon fülgumik (S, M és L méretben), a „Focus” (fókusz) üzemmód használatához, középen fekete kereszttel



Nyitott szilikon fülgumik (S, M (gyárilag felhelyezve) és L méretben), az „Aware” (éber) üzemmód használatához, középen kék jelöléssel



Quick Guide

Gyors üzembelyezési útmutató



Safety Guide

Biztonsági útmutató

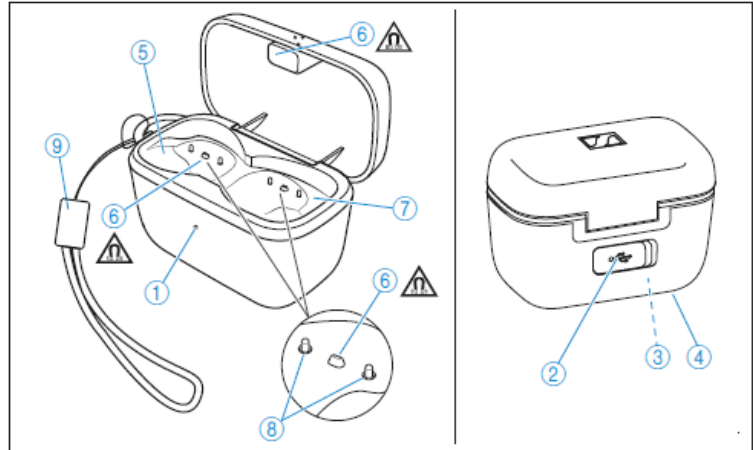
Online a következők érhetők el:

- jelen részletes használati útmutató és további információk ([www.sennheiser-hearing.com/download](http://www.sennheiser-hearing.com/download))
- a Sennheiser Smart Control alkalmazás a fejhallgató konfigurálásához és további funkciókhoz: ([www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol](http://www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol))
- A kiegészítők listája a SPORT True Wireless termékoldalon található: [www.sennheiser-hearing.com/sport-true-wireless](http://www.sennheiser-hearing.com/sport-true-wireless). Online vásárlás vagy kapcsolatfelvétel a helyi Sonova Consumer Hearing partnerrel: [www.sennheiser-hearing.com/service-support](http://www.sennheiser-hearing.com/service-support))

## Termék áttekintése

### Töltőtök

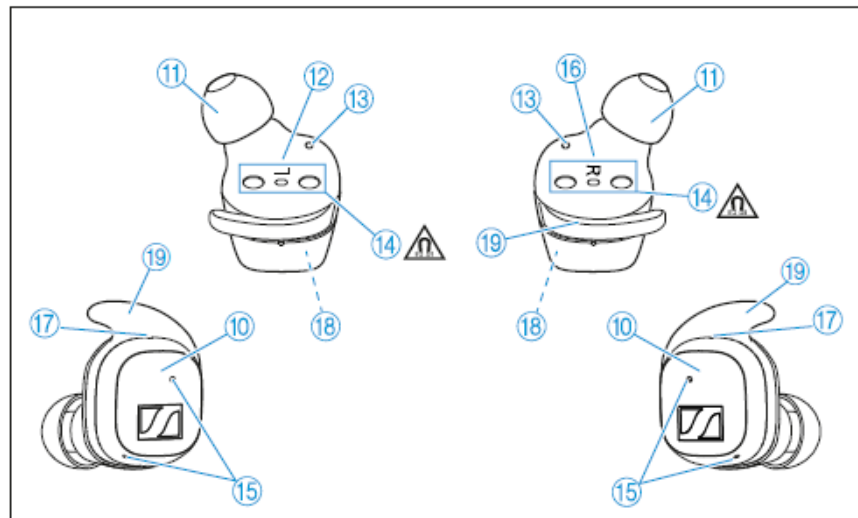
Modell: CX200TW1 C



- ① LED  
megjeleníti a töltőtök vagy a (töltőtökbe helyezett) fülrészek akkujának töltési folyamatát/töltöttségi szintjét
- ② Védősapkával ellátott USB-C bemenet az akku töltéséhez
- ③ Beépített akkumulátor a fülhallgató menet közbeni töltéséhez
- ④ Adattábla
- ⑤ Töltőrekesz a bal oldali (L) fülrész számára
- ⑥ Mágneses tartók
- ⑦ Töltőrekesz a jobb oldali (R) fülrész számára
- ⑧ Töltőérintkezők
- ⑨ Akasztó zsinór (Lanyard)

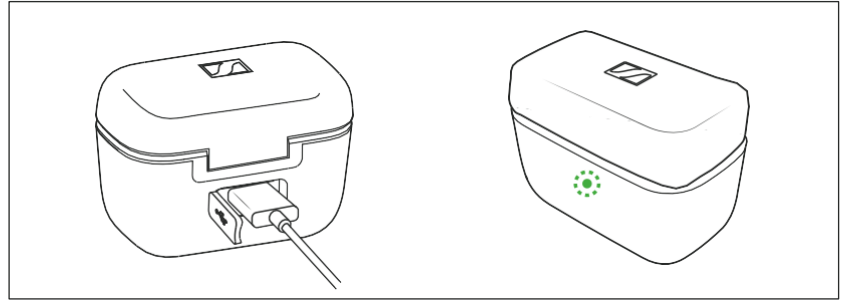
## Fülrészek

Modell: CX200TW1 R és CX200TW1 L



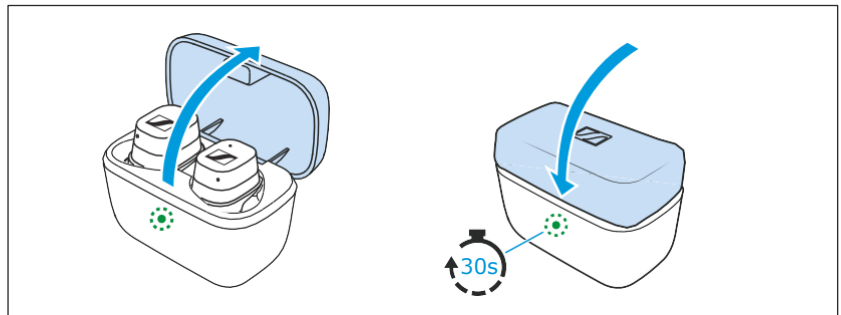
- ⑩ Érintésre működő vezérlőpanel
- ⑪ Cserélhető szilikon fülgumik
- ⑫ Baloldali **L** fülrész
- ⑬ Állapotjelző LED (csak akkor látható, ha világít)
- ⑭ Töltőérintkezők mágneses tartókkal
- ⑮ Mikrofonok a telefonhívásokhoz
- ⑯ Jobboldali **R** fülrész
- ⑰ Nyílások az akusztika optimalizálásához
- ⑱ Beépített újratölthető akku
- ⑲ Cserélhető „szárnyak” a tökéletesen testreszabható, biztos illeszkedésért

## A töltőtok LED-kijelzéseinek áttekintése








USB-kábel csatlakoztatásakor a töltőtok LED-je folyamatosan kijelzi a töltési folyamatot:

LED		Töltőtok behelyezett fülrészekkel EGYÜTT	Töltőtok behelyezett fülrészek NÉLKÜL
	sárgán pulzál	... a fülrészek és a töltőtok töltése folyamatban van	... a töltőtok töltődik
	zölden világít	... a fülrészek és a töltőtok teljesen fel vannak töltve	... a töltőtok teljesen fel van töltve
	pirosan villog	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)



Ha felnyitod a töltőtok fedelét, és nincs csatlakoztatva USB-kábel, a töltőegység LED-je kijelzi az akku töltöttségi szintjét vagy a fülrészek töltési folyamatát: Ha lecsukod a töltőtok fedelét, a LED kb. 30 mp. elteltével kikapcsol.



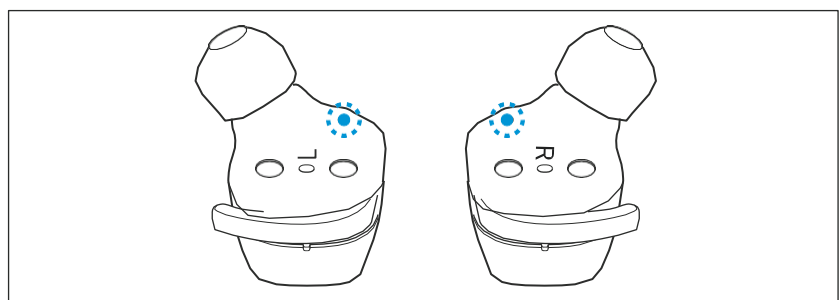
LED		Töltőtok behelyezett fülrészekkel EGYÜTT	Töltőtok behelyezett fülrészek NÉLKÜL
	zölden világít	... a fülrészek teljesen fel vannak töltve, és a töltőtok még legalább egy teljes ciklust képes tölteni	... a töltőtok teljesen fel van töltve
	sárgán pulzál	... a fülrészek a töltőtok újratölthető akkuján keresztül töltődnek	–
	sárgán világít	... a fülrészek teljesen fel vannak töltve, a töltőtok viszont már nem képes egy teljes következő ciklust tölteni	... a töltőtok töltöttségi szintje 90% alatt van
	pirosan világít	... a fülrészek és a töltőtok újratölthető akkujai teljesen le vannak merülve	... a töltőtok újratölthető akkuja le van merülve
	pirosan villog	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)









**i** Ha a LED nem világít:

- Tisztítsd meg az érintkezőket a fülrészekben és a töltőtokban (> 33).
- Töltsd fel a fülrészek és a töltőtok akkujait, amíg a LED újra világítani nem kezd (> 14).

**i** Ha lecsukod a töltőtok fedelét, a LED kb. 5 perc elteltével kikapcsol.

## A fülrészek LED-kijelzéseinek áttekintése



LED		Jelentés; a fülhallgató...
	kb. 1 percig piros-kéken villog	... Bluetooth párosítási üzemmódban van
 3x	kéken villan 3-szor	... párosítása vagy a Bluetooth párosítás sikeres
 3x	pirosan villog 3-szor	... párosítása vagy a Bluetooth párosítás sikertelen
	kéken világít	... Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakozik egy eszközhöz
	pirosan világít	... nem csatlakozik Bluetooth-on keresztül egyetlen eszközhöz sem, vagy a kapcsolat megszakadt
	pirosan villog – gyorsan	... az akku majdnem lemerült
	pirosan villog – lassan	... rendszerhiba – indítsd újra a rendszert (> 35).
	kb. 1 percig piros-zölden villog	... fülrész-párosítási üzemmódban van (a jobb és a bal oldali fülrész párosítása) (> 18)

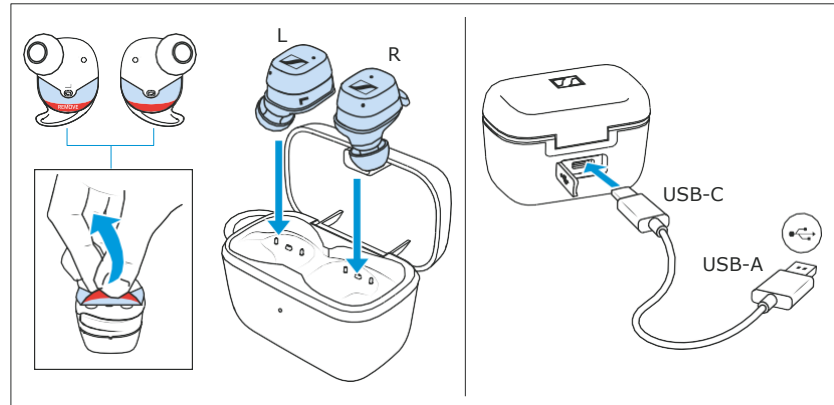
## Hangüzenetekkel kapcsolatos megjegyzések

A fülhallgató hangutasításokkal jelzi az egyes történéseket (a táblázatban látható néhány példa). A Smart Control alkalmazás segítségével módosíthatod a hangüzenetek nyelvét, választhatsz a hangüzenetek és a sípoló hangjelzések között, illetve néhány kivételtől eltekintve kikapcsolhatod az állapotüzeneteket (pl. lemerült akku jelzése).

Hangutasítás	Jelentés/a fülrészek...
„Power on”	... be vannak kapcsolva
„Power off”	...kikapcsol
„Connected”	... Bluetooth-on keresztül csatlakoznak
„No connection”	... Bluetooth-on keresztül nincs kapcsolat
„Pairing”	... Bluetooth párosítási üzemmódban vannak
„Pairing successful”	... Bluetooth párosítása sikeres
„Pairing failed”	... Bluetooth párosítása sikertelen
„Recharge headset”	Az újratölthető akku majdnem lemerült. Töltsd újra a tölthető akkut.
„Call rejected”	Bejövő hívás elutasítása
„Call ended”	Beszélgetés befejezve

## Első lépések

### 1. A fülhallgató és a töltőtok „felébresztése” és feltöltése

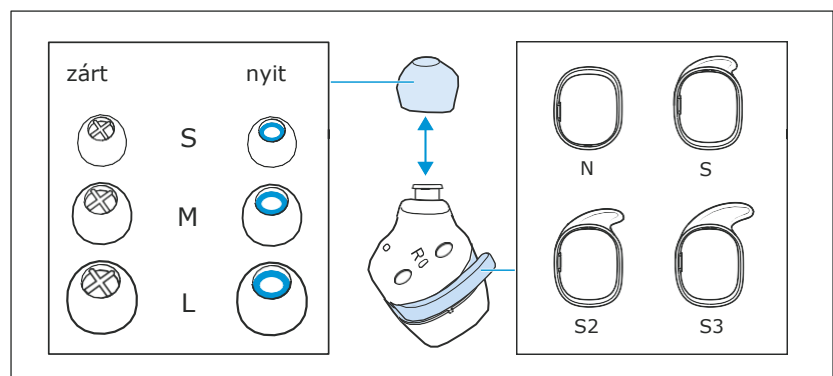


Szállításkor a fülhallgató és a töltőtok akkumulátorai alvó üzemmódban vannak, és egy áramforráshoz történő csatlakoztatással lehet felébreszteni azokat.

- ▷ Távolítsd el a védőfóliát a fülrészekről.
- ▷ Helyezd be a fülrészeket a töltőtokba.
- ▷ Csukd le a töltőtok fedelét.
- ▷ Nyisd fel a töltőtok USB-aljzatának védősapkáját.
- ▷ Csatlakoztasd az USB-C kábelt a töltőtokhoz és egy USB-áramforráshoz (> 14).

A fülrészek és a töltőtok felébrednek és megkezdődik az akkuk töltése. A fülrészek most már használatra készek.

### 2. Megfelelő fülgumik és szilikon „szárnyak” kiválasztása a fülrészek optimális illeszkedéséhez



Az érzékelt hangminőség – a SPORT TRUE WIRELESS „Adaptive Acoustics” funkciójának mélyhang-visszaadását is beleértve – nagymértékben függ a fülrészek megfelelő illeszkedésétől. A tökéletesen illeszkedő fülrészek intenzív mozgás során sem esnek ki, és „Focus” üzemmódban is a lehető legjobb zajsűrésről gondoskodnak. Ezért több különböző méretű fülgumi és szilikon „szárny” közül is választhatsz.

### Nyitott fülgumik az „Aware” (éber) üzemmód használatához

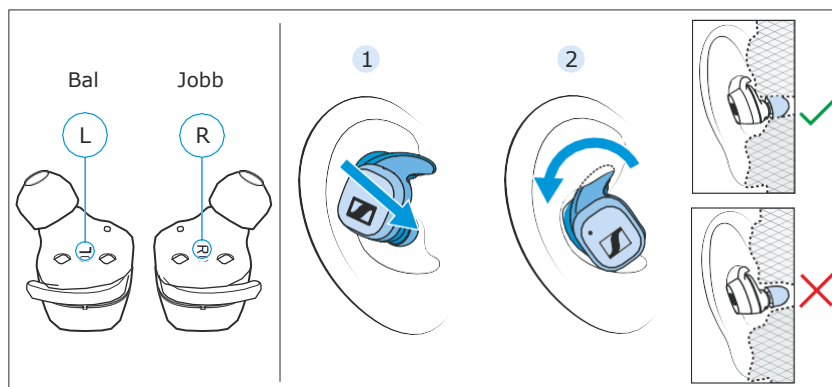
Használd a nyitott (belül kék jelöléssel ellátott) fülgumikat az „Aware” (éber) üzemmódhoz, például a futás közbeni testzaj (légzés, lépészaj, ruhazizegés) csökkentéséhez, és a környezetéből érkező magasabb hangok (autóduda, kerékpárcsengő, kutyaugatás) érzékeléséhez.

### Zárt fülgumik a „Focus” üzemmód használatához

Használd a zárt (belül fekete kereszttel ellátott) fülgumikat a „Focus” üzemmódhoz, hogy minimálisra csökkentsd a környező zajokat, és teljesen elmerülhess a zenehallgatásban az edzőteremi vagy otthoni edzés közben.

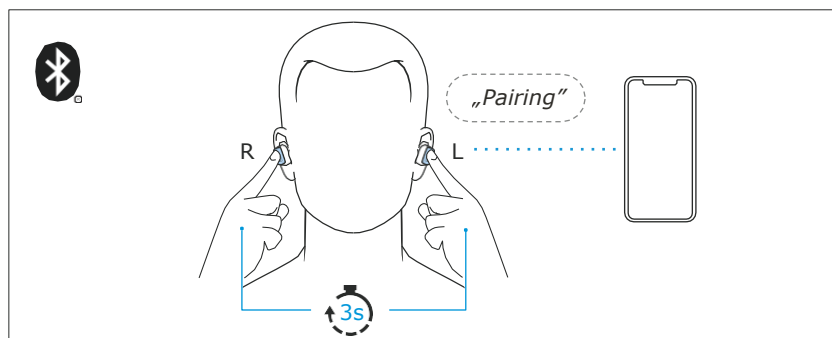
Az eljárás a következő:

- ▷ Próbáld ki, hogy mely méretű fülgumi és szilikon „szárny” biztosítja számodra a legjobb hangminőséget és a legkényelmesebb viseletet az „Aware” és „Focus” üzemmód közben.
- ▷ S, M és L méretű nyitott, illetve zárt fülgumik (> 21) és 4 különböző méretű szilikon „szárny” (N, S1, S2 és S3) közül választhatsz (> 21). Lehet, a jobb és a bal oldalon különböző méretű fülgumira lesz szükség.
- ▷ A Smart Control alkalmazásban az „Adaptable Acoustics” opció alatt válaszd ki a használt (nyitott vagy zárt) fülguminak megfelelő üzemmódot (> 23) alatt.



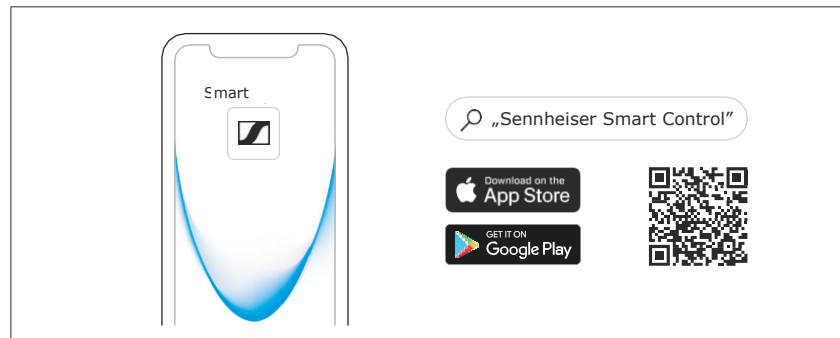
- ▷ Tedd a jobb fülrészt a jobb, a bal fülrészt pedig a bal füledhez.
- ▷ Helyezd a fülbe a fülrészeket kissé ferde szögben, majd óvatosan elfordítva rögzítsd azokat a hallójáratban úgy, hogy tökéletesen, mindamellettt kényelmesen illeszkedjenek.

### 3. A fülhallgató csatlakoztatása Bluetooth-eszközhöz



Csatlakoztasd a fülhallgatót okostelefonodhoz Bluetooth kapcsolaton keresztül (> 17).

#### 4. A Smart Control alkalmazás telepítése az okostelefonra



A Sennheiser Smart Control alkalmazás lehetővé teszi a fülhallgató összes funkciójának és beállításának használatát, az „Adaptable Acoustics” funkció beállítását a használt (nyitott vagy zárt) fülgumiknak megfelelően, valamint pl. a hangszín tetszés szerinti szabályozását az EQ segítségével (> 20).

## A fülhallgató használata

### Információk az akkuról, a töltési folyamatról és az első használatról

A fülrészek és a töltőtök is rendelkezik egy-egy beépített akkuval. A töltőtökben töltés közben is biztonságosan tárolhatod a fülrészeket.

Kézhezvételnél a fülrészek és a töltőtök újratölthető akkujai alvó üzemmódban vannak. Az alvó üzemmódból való kilépéshez távolítsd el a védőfóliát a fülrészek töltőérintkezőiről, és csatlakoztasd a töltőtöket egy USB áramforráshoz.

A töltőtök és a fülrészek teljes töltési ciklusa kb. 1,5 órát vesz igénybe. A gyorsöltés funkció 10 percnyi töltést követően kb. 1 óra lejátszási időt biztosít. A töltési idő a használt áramforrástól és a környezeti hőmérséklettől függően változhat.

A Sonova azt javasolja, hogy az első használatot megelőzően megszakítás nélkül egy teljes töltési cikluson keresztül töltsd fel a fülrészeket és a töltőtöket.

A Sennheiser a fülhallgató töltéséhez a mellékelt USB-kábel és egy kompatibilis szabványos USB-tápegység használatát javasolja.

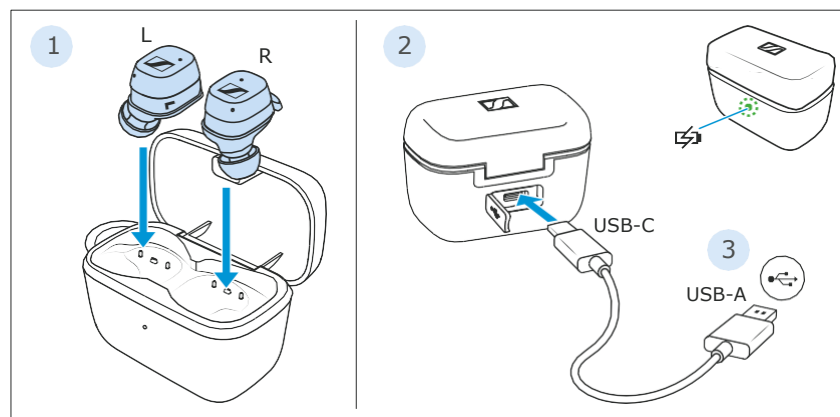
Ha az áramforráshoz csatlakoztatott USB-kábel a töltőtökhöz is csatlakozik, a töltőtök akkujuk töltődik. Ha a fülrészek a töltőtökbe vannak helyezve, akkor egyidejűleg azok akkujuk is töltődik. A töltőtök LED-je a töltöttségi állapotot mutatja (> 8).

Amikor a fülrészek akkujának töltöttsége kritikus szintre csökken, egy hangüzenet figyelmeztet a headset újratöltésére („Recharge headset”).

A töltőtök akkujának töltöttségi állapotát a töltőtököken található LED mutatja (> 8).

Ha a termék működésképtelenné válik, a beépített akkuval együtt szelektíven, a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell gyűjteni. Itt találhatsz további információkat: >39.

### A fülrészek és a töltőtök újratölthető akkujának töltése



1. Az enyhe mágneses ellenállást kifejtő töltőtokot felnyitva helyezd a bal fülrészt a bal oldali töltőrekeszbe, a jobb fülrészt pedig a jobb oldali töltőrekeszbe. A fülrészeket mágnes húzza be a töltőrekeszbe.
2. Nyisd fel a töltőtok USB-aljzatának védősapkáját. Csatlakoztasd az USB-kábel USB-C csatlakozóját a töltőtok USB-C aljzatához.
3. Csatlakoztasd az USB-A csatlakozót az USB-áramforrás megfelelő aljzatához (külön kell megrendelni). Ellenőrizd, hogy az USB-áramforrás csatlakoztatva van-e az elektromos hálózathoz.  
A fülrészek és a töltőtok újratölthető akkujainak töltése megkezdődik.  
Ha a fülrészek nincsenek a töltőtokba helyezve, csak a töltőtok akkumulátora töltődik.  
A töltőtok LED-je a töltöttségi állapotot mutatja:

LED		Töltőtok behelyezett fülrészekkel EGYÜTT	Töltőtok behelyezett fülrészek NÉLKÜL
	sárgán pulzál	... a fülrészek és a töltőtok töltése folyamatban van	... a töltőtok töltődik
	zölden világít	... a fülrészek és a töltőtok teljesen fel vannak töltve	... a töltőtok teljesen fel van töltve
	pirosan villog	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)

- i** Ha a LED nem világít:
- Tisztítsd meg az érintkezőket a fülrészekben és a töltőtokban (> 33).
  - Tisztítsd meg a töltőtok USB-C aljzatát.
  - Töltsd fel a fülrészek és a töltőtok akkujait (min. 30 percre), amíg a LED újra világítani nem kezd.

## A fülhallgató csatlakoztatása Bluetooth-eszközhöz

A Bluetooth vezeték nélküli kapcsolat használatához mindkét eszközt (fülhallgatót és pl. okostelefont) regisztrálnod kell az okostelefon készülék-beállításain keresztül. Ezt a folyamatot párosításnak nevezzük.

Ha az említett lépésektől eltérő működést tapasztalsz, olvasd el az általad használt Bluetooth-eszköz használati útmutatóját is.

- i** Ha a legelső töltést követően először kapcsolod be a fülhallgatót, akkor a fülrészek automatikusan Bluetooth párosítási üzemmódba kapcsolnak.

## Információk a vezeték nélküli Bluetooth kapcsolatról

A fülhallgató kompatibilis a Bluetooth 5.0 szabvánnyal.

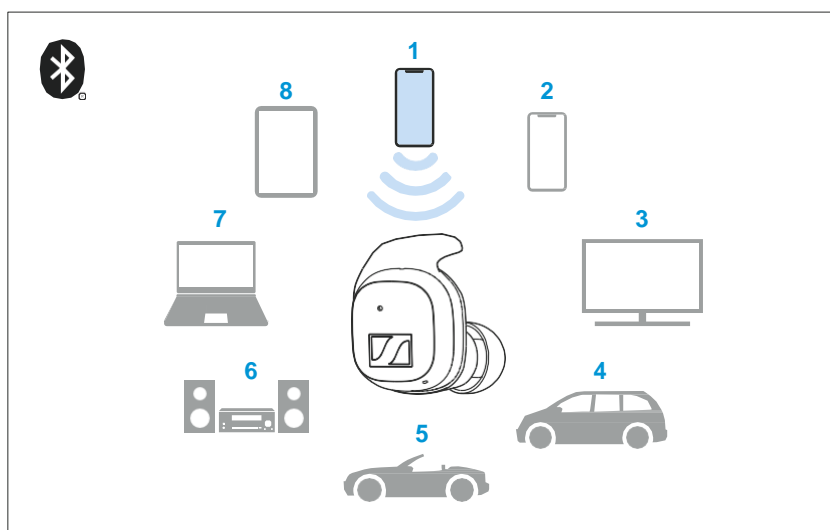
Ha a használt hangforrás támogatja a következő nagyfelbontású hangkódolási módszerek valamelyikét, a zene lejátszása automatikusan kiváló hangminőségben történik: AptX® vagy AAC. Ellenkező esetben a fülhallgató normál hangminőségben (SBC) játssza le a zenét.

A párosított eszközök a bekapcsolást követően azonnal létrehozzák a Bluetooth vezeték nélküli kapcsolatot, és használatra készek.

Bekapcsoláskor a fülhallgató megpróbál automatikusan csatlakozni a legutóbb csatlakoztatott Bluetooth-eszközhöz. A fülhallgató akár 8 olyan Bluetooth-eszköz kapcsolati profilját is képes eltárolni, melyekkel előzetesen párosították. Egyszerre csak egy eszközzel lehet audiotartalmat lejátszani.

Ha a kilencedik Bluetooth-eszközzel párosítod fülhallgatót, a legkevésbé használt Bluetooth-eszköz profilja kerül felülírásra. Ha újból a felülírt profilú Bluetooth eszközhöz szeretnél csatlakozni, akkor újból párosítanod kell azt a fülhallgatóval.

A Smart Control alkalmazás segítségével megtekintheted a párosított eszközök listáját, továbbá az eszközök csatlakoztatását és leválasztását szelektíven is elvégezheted („Connections” (Kapcsolatok); > 17).



Párosított és csatlakoztatott Bluetooth-eszköz



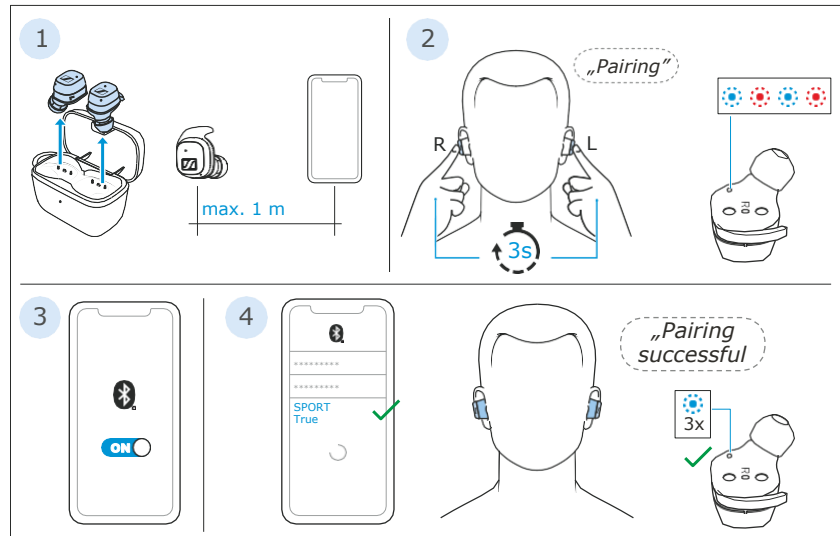
Párosított Bluetooth-eszköz (jelenleg nincs csatlakoztatva)



A jobb és a bal oldali fülrész is vezeték nélküli Bluetooth kapcsolatot használ. Szállításkor a két fülrész párosítva van egymással. Ha másik fülrészt (pl. tartalék fülrészt) használasz, a két fülrészt is párosítani kell egymással (> 18).



## A fülhallgató párosítása Bluetooth eszközzel



1. Vedd ki mindkét fülrészt a töltőtokból, majd helyezd be azokat a füledbe (> 23). A fülhallgató és a Bluetooth-eszköz közötti távolság ne haladhatja meg az 1 métert.
2. Egyszerre érintsd meg és 3 mp-ig tartsd lenyomva a jobb és bal oldali érintőpanelt, amíg meg nem halod a „Pairing” (Párosítás) hangüzenetet és a hangjelzést.  
A fülrészek LED-jei kéken és pirosan villognak. A fülrészek párosítás üzemmódban vannak.
3. Kapcsold be Bluetooth-eszközdön a Bluetooth kapcsolatot.
4. A Bluetooth-eszköz menüjében indítsd el az új Bluetooth-eszközök keresését.  
Az okostelefon közelében található összes aktív Bluetooth-eszköz kijelzésre kerül.  
A talált Bluetooth eszközök listájából válaszd ki a „SPORT True Wireless” opciót. Szükség esetén írd be az alapértelmezett PIN kódot: „0000”.  
Ha a párosítás sikeres volt, „Pairing Successful” (sikeres párosítás) hangüzenet hallható, és a fülrészek LED-jei 3x kéken villognak.

**i** A „SPORT True Wireless” Bluetooth eszköz név a Smart Control alkalmazás segítségével tetszés szerint módosítható.

**i** Ha 1 percen belül nem jön létre kapcsolat, a párosítási folyamat megszakad és a fülhallgató készenléti üzemmódba kapcsol. Szükség esetén ismételd meg a fenti lépéseket.

Ha a fülhallgató nincs Bluetooth-eszközzel párosítva (a párosítási lista üres), a párosítási üzemmód folyamatosan aktív.

## A kapcsolat átváltása párosított Bluetooth-eszközökre („Connections” funkció)

Ha a „Connections” funkció segítségével egy másik párosított Bluetooth-eszközre szeretnél átkapcsolni, a Smart Control alkalmazásra van szükség (> 20).

- ▷ A Smart Control alkalmazásban koppints a „Connections” opcióra. Megjelenik a fülhallgatóval párosított Bluetooth-eszközök listája.
- ▷ Válaszd ki a listából azt a párosított eszközt, amelyhez a fülhallgatót csatlakoztatni szeretnéd. Ellenőrizd, hogy a kívánt eszköz be van-e kapcsolva, valamint a Bluetooth kapcsolat aktív-e.  
A kívánt Bluetooth-eszköz és a fülhallgató között létrejön a Bluetooth audio kapcsolat.  
Az eszköz és a fülhallgató közötti alkalmazás-kapcsolat a Smart Control alkalmazás telepítése után is aktív marad (az alkalmazás és a fülhallgató közötti kommunikáció esetén csak a Bluetooth Low Energy kapcsolat; az eszköz neve félkövéren kiemelve látható).

**i** A „Connections” funkció segítségével szelektíven törölhetsz egy-egy eszközt a párosított eszközök listájáról anélkül, hogy a fülhallgatót a gyári alapértelmezett beállításokra állítanád vissza.

## A fülhallgató leválasztása a Bluetooth-eszköztől

- ▷ A Bluetooth-eszköz menüjében inaktiváld a fülhallgatóval létesített kapcsolatot.  
A fülhallgató leválik a Bluetooth eszköztől. A fülhallgató ezt követően egyéb párosított eszközökre keres. Ha nem található eszköz „No connection” hangüzenet hallható. A fülhallgató készenléti üzemmódba kapcsol.

**i** A Smart Control alkalmazás „Connections” funkcióján keresztül a fülhallgatót a már meglévő kapcsolat megszüntetése vagy a párosítási listáról történő törlése nélkül is csatlakoztathatod a párosított eszközökhöz (> 17).

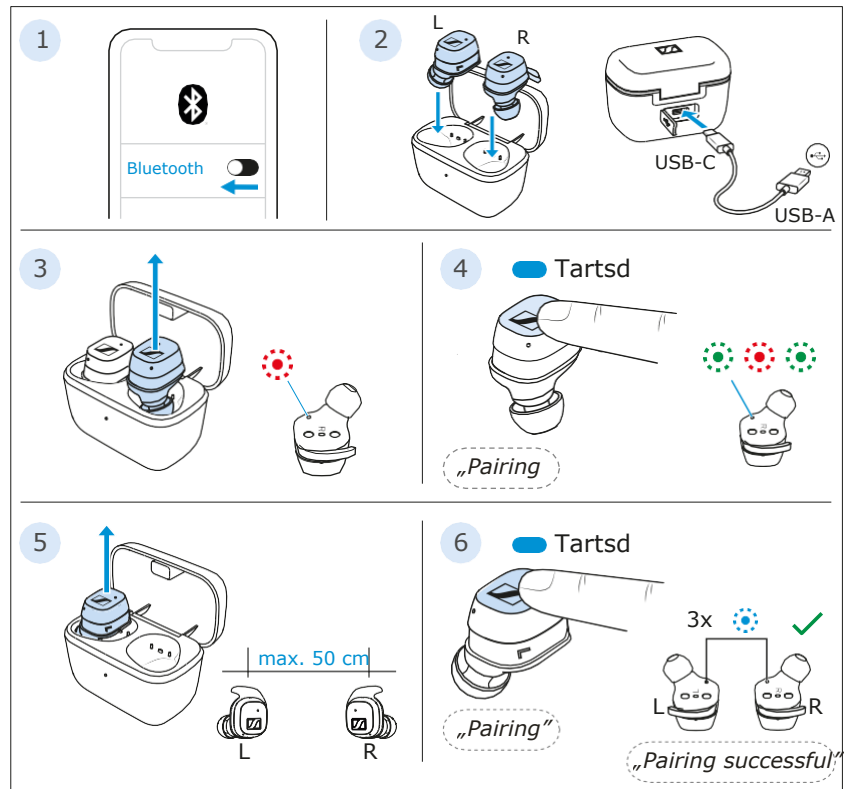
**i** Ha törölni szeretnéd a fülhallgató Bluetooth párosítási listáját, használd a Smart Control alkalmazást vagy állítsd vissza a fülhallgatót a gyári alapbeállításokra (> 35).

## A fülrészek egymással történő párosítása (opcionális)/gyári alapértelmezett beállítások visszaállítása

Szállításkor a jobb és a bal oldali fülrész párosítva van egymással. Mindamellet, ha másik fülrészt (pl. tartalék fülrészt) használsz, akkor a két fülrészt egyszer párosítanod kell egymással: A párosítás folyamán visszatérnek a fülhallgató gyári alapértelmezett beállításai.

1. Ellenőrizd, hogy a fülhallgató nem csatlakozik-e valamely Bluetooth-eszközhöz. Kapcsold ki a Bluetooth-kapcsolatot a Bluetooth-eszközön, vagy a Bluetooth-eszköz Bluetooth menüjében töröld a „SPORT True Wireless” opciót a párosított eszközök listájából.
2. Töltsd fel a jobb és a bal oldali fülrészt (> 14).
3. Vedd ki az egyik fülrészt a töltőtökből. A fülrész LED-je pirosan világít.

4. Egyszerre érintsd meg és 10 mp-ig tartsd lenyomva az érintőpanelt, amíg meg nem hallod a „Pairing” (Párosítás) hangüzenetet és a hangjelzést. A fülrész LED-je zölden és pirosan villog. A fülrészek párosítási üzemmódban vannak.
  5. Vedd ki a másik fülrészt a töltőtökből, és ügyelj arra, hogy a fülrészeket egymáshoz közel (max. távolság 50 cm) helyezd el.
  6. Érintsd meg és 10 mp-ig tartsd lenyomva a másodszerre kivett fülrész érintőpanelét, amíg meg nem hallod a „Pairing” (Párosítás) hangüzenetet és a hangjelzést. Ha a párosítás sikeres volt, „Pairing Successful” (sikeres párosítás) hangüzenet hallható, és a fülrészek LED-jei 3x kéken villognak. Megtörténik a fülrészek párosítása és a gyári alapértelmezett beállítások visszaállítása.
- ▷ Most párosítsd a fülhallgatót Bluetooth eszközöddel (> 17).



## A Smart Control alkalmazás telepítése

Ahhoz, hogy a fülhallgató összes beállítását és funkcióját teljes mértékben kihasználhasd, telepítened kell okostelefonodra az ingyenes Sennheiser Smart Control alkalmazást.

Töltsd le az alkalmazást az Apple App Store vagy a Google Play alkalmazás-áruházból, és telepítsd okostelefonodon. Alternatív megoldásként olvasd be okostelefonodba a következő QR-kódot, vagy keresd fel a következő weboldalt:

[www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol](http://www.sennheiser-hearing.com/smartcontrol)



- ▷ Csatlakoztasd okostelefonod a fülhallgatóhoz a Bluetooth-kapcsolat segítségével (> 15).
- ▷ Indítsd el a Smart Control alkalmazást.
- ▷ Kövesd az alkalmazás utasításait.
- ▷ A Bluetooth Low Energy kapcsolat elfogadásához nyomd le egyszerre és tartsd lenyomva a bal és jobb oldali fülrész érintőfelületét 3 mp-ig. A Smart Control alkalmazás felismeri a fülhallgatót és aktiválja az összes elérhető beállítást és funkciót.

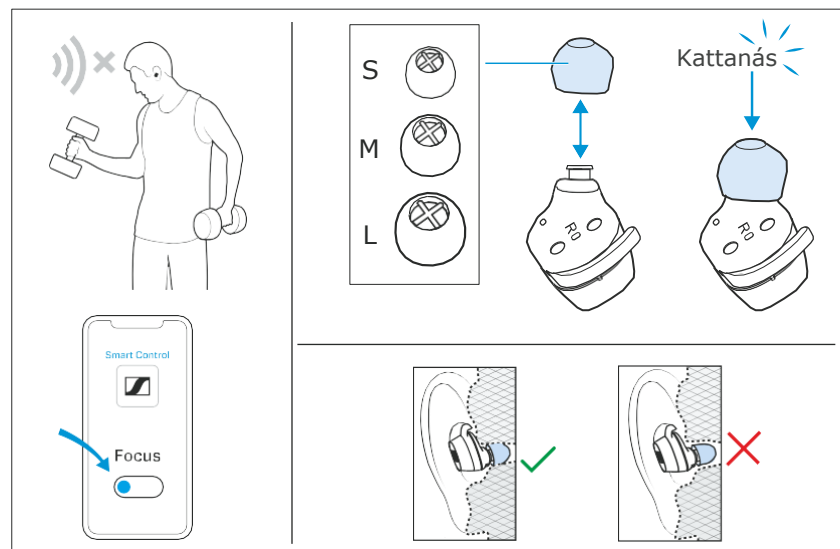
## Megfelelő fülgumik kiválasztása a fülrészek optimális illeszkedéséhez

Az érzékelt hangminőség – a SPORT TRUE WIRELESS „Adaptive Acoustics” funkciójának mélyhang-visszaadását is beleértve – nagymértékben függ a fülrészek megfelelő illeszkedésétől. A tökéletesen illeszkedő fülrészek intenzív mozgás során sem esnek ki, és „Focus” üzemmódban is a lehető legjobb zajszűrésről gondoskodnak.

- ▷ Húzd le a fülgumit a fülrészről.
- ▷ Helyezd fel az új zárt vagy nyitott fülgumit (további információkat a következő fejezetekben találasz) a fülrészre. Ellenőrizd, hogy megfelelően a helyére rögzült-e.
- ▷ Próbáld ki, hogy mely méretű fülgumi biztosítja számodra az „Adaptable Acoustics” beállításoknál a legjobb hangminőséget és a legkényelmesebb viseletet.  
A nyitott és zárt fülgumi típus három különböző méretben: S, M és L áll rendelkezésre.  
A fülgumiknak biztosan kell illeszkedniük a fülrészekre, és teljesen teljesen ki kell tölteniük a hallójáratot (különösen a zárt fülgumi esetén). Lehet, a jobb és a bal oldalon különböző méretű fülgumira lesz szükség.
- ▷ A Smart Control alkalmazásban az „Adaptable Acoustics” opció alatt válaszd ki a használt (nyitott vagy zárt) fülguminak megfelelő üzemmódot (> 23).

### Zárt fülgumik a „Focus” üzemmód használatához

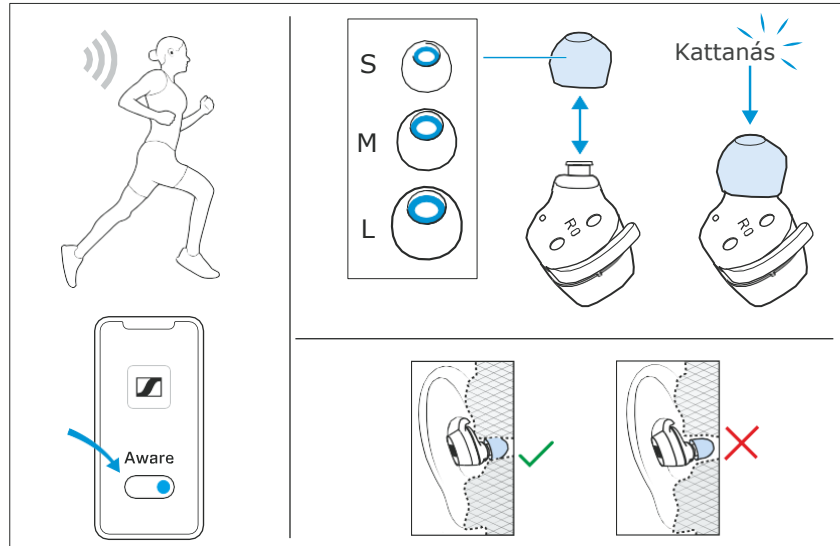
Használd a zárt (belül fekete kereszttel ellátott) fülgumikat a „Focus” üzemmóddhoz, hogy minimálisra csökkentsd a környező zajokat, és teljesen elmerülhess a zenehallgatásban az edzőteremi vagy otthoni edzés közben.



- ▷ A Smart Control alkalmazásban aktiváld a „Focus” üzemmódot az „Adaptable Acoustics” opció alatt (> 23).

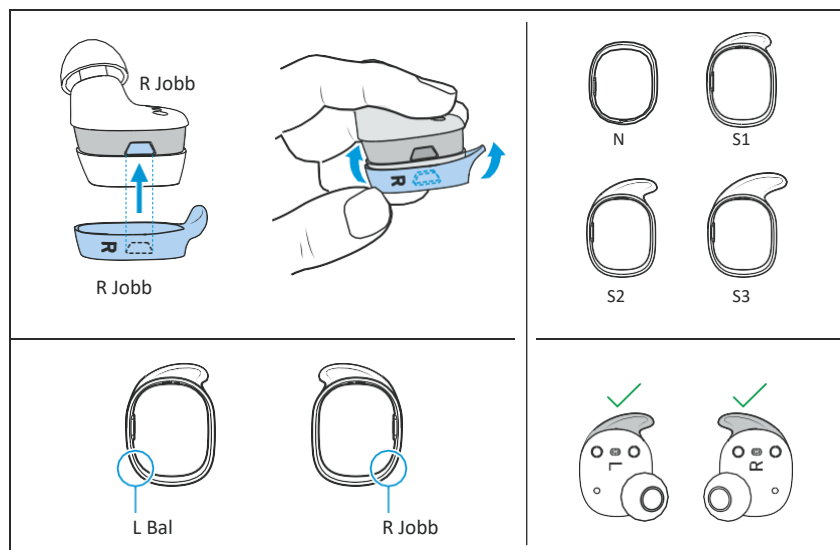
### Nyitott fülgumik az „Aware” (éber) üzemmód használatához

Használd a nyitott (belül kék jelöléssel ellátott) fülgumikat az „Aware” (éber) üzemmóddhoz, például a futás közbeni testzaj (légzés, lépésszaj, ruhazizegés) csökkentéséhez, és a környezetéből érkező magasabb hangok (autóduda, kerékpárcsengő, kutyaugatás) érzékeléséhez.



- ▷ A Smart Control alkalmazásban aktiváld az „Aware” üzemmódot az „Adaptable Acoustics” opció alatt (> 23).

### Szilikon „szárnyak”



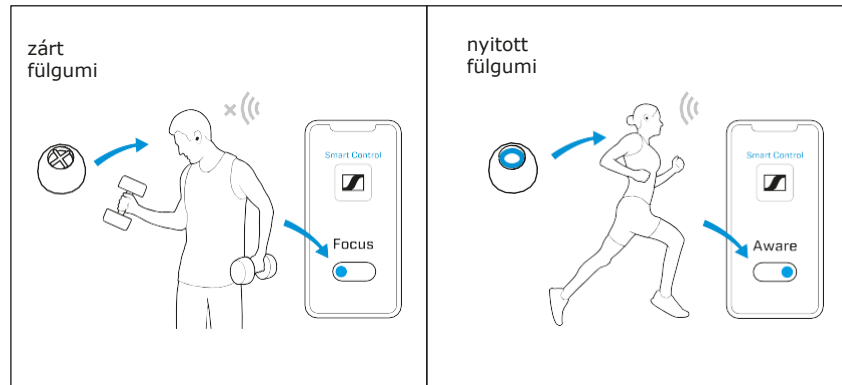
- ▷ Óvatosan távolítsd el a szilikon „szárnyat” a fülrészről.
- ▷ Párosítsd a jobb és bal oldali szilikon „szárnyat” a jobb és bal oldali fülrészszel (ld. használd segítségül az alul lévő kidudorodó részt).
- ▷ Helyezd a szárny gyűrűjének belső részén található kiálló részt a fülrészen lévő mélyedésbe, és csúsztasd a gyűrűt a fülrész-házra. Ellenőrizd, hogy a gyűrű jól illeszkedik-e a fülrész-ház rovátkájába.
- ▷ Próbáld ki, hogy mely méretű szilikon „szárny” biztosítja számodra a legjobb illeszkedést és a legkényelmesebb viseletet.  
3 különböző méretű szilikon szárny közül választhatsz: S1, S2 és S3. A szilikon „szárny” szilárdan a fül hátsó részében tartja a fülhallgatót. Ha nem akarsz szilikon „szárnyat” használni, helyezd a fülrészre az N-méretűt.

## Az „Adaptable Acoustics” beállítása a használt fülguminak megfelelően

A Smart Control alkalmazáson keresztül elérhető „Adaptable Acoustics” beállítás és a nyitott vagy zárt fülgumik használatával optimálisan az adott felhasználáshoz igazíthatod a SPORT True Wireless fülhallgatót.

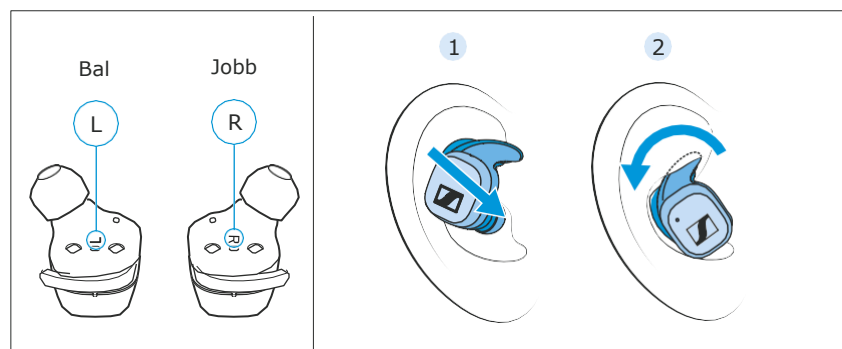
Ne feledd, hogy ha mindkét fül dugó (jobb és bal) beállítását módosítani szeretnéd, mindkét fülrészt be kell kapcsolnod.

- ▷ Ha a zárt fülgumikat használod, aktiváld a „Focus” üzemmódot.
- ▷ Ha a nyitott fülgumikat használod, aktiváld az „Aware” üzemmódot (gyári alapértelmezett beállítás).



**i** Ha a Smart Control alkalmazás „Adaptable Acoustics” beállításai és a felszerelt fülgumik nem illenek egymáshoz, a SPORT True Wireless maradéktalanul működik, de a hangminőség – különösen a basszusteljesítmény – nem lesz optimális.

## A fülrészek behelyezése a fülbe



- ▷ Tedd a jobb fülrészt a jobb, a bal fülrészt pedig a bal füledhez.
- ▷ Helyezd a fülbe a fülrészeket kissé ferde szögben, majd óvatosan elfordítva rögzítsd azokat a hallójáratban úgy, hogy tökéletesen, mindamellettt kényelmesen illeszkedjenek (> 21). Ha szilikon „szárnyat” használsz, győződj meg arról, hogy az megfelelően illeszkedik-e a fülkagylóba (> 21).

**i** A jobb vagy bal oldali fülrész önmagában is használható. Ha használat közben behelyezed az egyik fülrészt a töltőtokba, a másik fülrészben egy rövid időre megszakad a lejátszás.

## A fülhallgató bekapcsolása

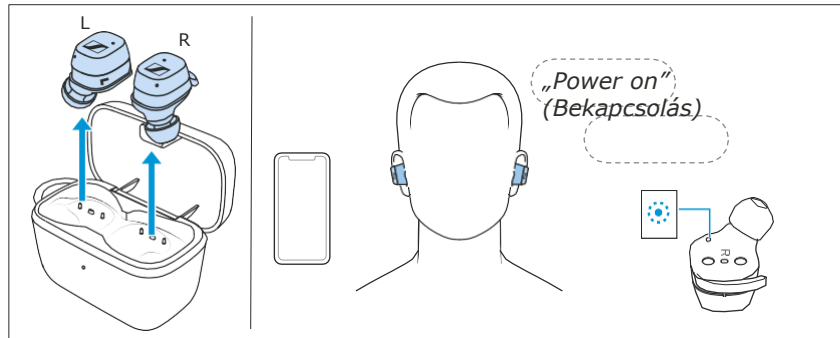


### FIGYELMEZTETÉS

Magas hangerő okozta halláskárosodás veszélye!

A magas hangerőn történő műsorhallgatás tartós halláskárosodáshoz vezethet.

- ▷ A fülhallgató behelyezése előtt állítsd a hangerőt alacsony szintre (> 25).
- ▷ Ne használj hosszú időn keresztül magas hangerőszintet.



- ▷ Vedd ki mindkét fülrészt a töltőtokból, majd helyezd be azokat a füledbe (> 23).  
Ha egy párosított Bluetooth-eszköz hatótávolságon belül van, „Power on” (Bekapcsolás), majd „Connected” (Csatlakoztatva) hangüzenet hallható. A fülrészek LED-jei kéken világítanak.

**i** Ha bejövő hívás közben veszed ki a fülrészeket a töltőtokból, a hívás automatikusan elfogadásra kerül, és a fülhallgatót headsetként használhatod a telefonbeszélgetésekhez.

Ez az Auto Call (automatikus hívás) funkció ki is kapcsolható (> 29).

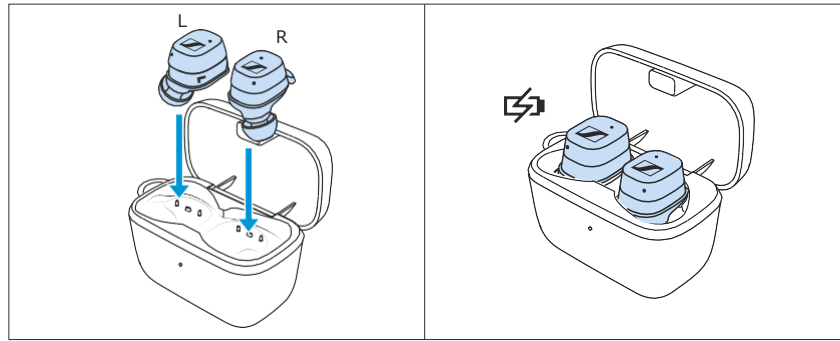
**i** Ha 15 percnél tovább nem található párosított Bluetooth eszköz, a fülhallgató automatikusan készenléti üzemmódba kapcsol. A fülhallgató felébresztéséhez érintsd meg az érintőpanelet, vagy rövid időre helyezd a fülrészeket a töltőtokba.

**i** A töltőtok automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol, ha a fedele 5 percnél tovább nyitva van. Energiatakarékos üzemmódban a behelyezett fülrészeket a rendszer nem ismeri fel, illetve nem kapcsolja ki/be, amikor kiveszed/behelyezed.

Csukd le a töltőtok fedelét, majd nyisd ki ismét az energiatakarékos üzemmódból történő kilépéshez.



## A fülhallgató kikapcsolása



A fülhallgató kifejezett kikapcsolására nincs szükség.

- ▷ A fülrészek kikapcsolásához helyezd azokat a töltőtokba. Amint behelyezed a fülrészeket a töltőtokba, azok kikapcsolnak, és megkezdődik a töltés (> 14).

**i** A fülrészeket a Smart Control alkalmazáson keresztül manuálisan is kikapcsolhatod (készneléti üzemmód).

**i** Ha 15 percnél tovább nem található párosított Bluetooth eszköz, a fülhallgató automatikusan készneléti üzemmódba kapcsol. A fülhallgató felébresztéséhez érintsd meg az érintőpanelet, vagy rövid időre helyezd a fülrészeket a töltőtokba.

**i** A töltőtök automatikusan energiatakarékos üzemmódba kapcsol, ha a fedele 5 percnél tovább nyitva van. Energiatakarékos üzemmódban a behelyezett fülrészeket a rendszer nem ismeri fel, illetve nem kapcsolja ki/be, amikor kiveszed/behelyezed.

Csukd le a töltőtök fedelét, majd nyisd ki ismét az energiatakarékos üzemmódból történő kilépéshez.

## A hangerő szabályozása

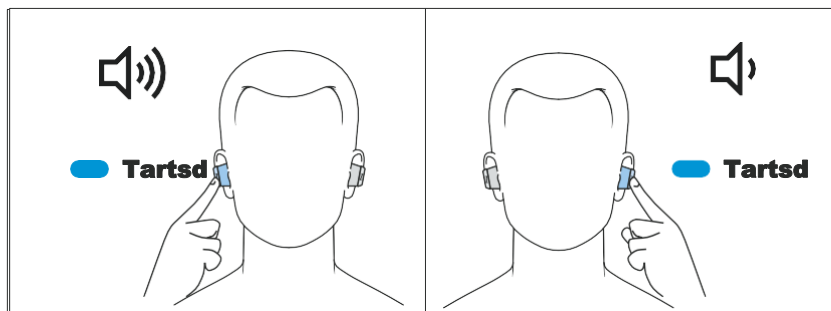


### FIGYELMEZTETÉS

Magas hangerő okozta halláskárosodás veszélye!

A magas hangerőn történő műsorhallgatás tartós halláskárosodáshoz vezethet.

- ▷ A fülhallgató behelyezése és az audio források közötti váltás előtt állítsd a fülhallgató hangerejét alacsony szintre.
- ▷ Ne használj hosszú időn keresztül magas hangerőszintet.



A hangerő növeléséhez:

- ▷ Érintsd meg és tartsd lenyomva a jobb oldali fülrész érintőpanelét, amíg a hangerő növekedésnek nem indul és el nem éri a kívánt szintet.

A hangerő csökkentéséhez:

- ▷ Érintsd meg és tartsd lenyomva a bal oldali fülrész érintőpanelét, amíg a hangerő csökkenni nem kezd és el nem éri a kívánt szintet.

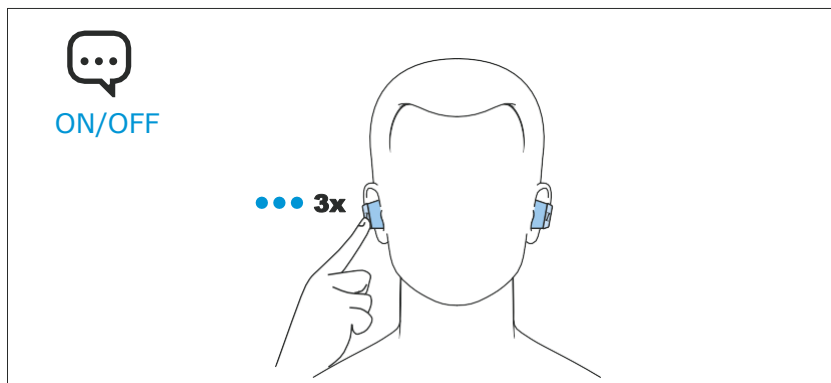
A minimális, illetve maximális hangerő elérésekor egy jelzőhangot hallasz.



A hangerőt a csatlakoztatott Bluetooth-eszközzel is szabályozhatod.

## A hangvezérlés/hangtárcsázás használata

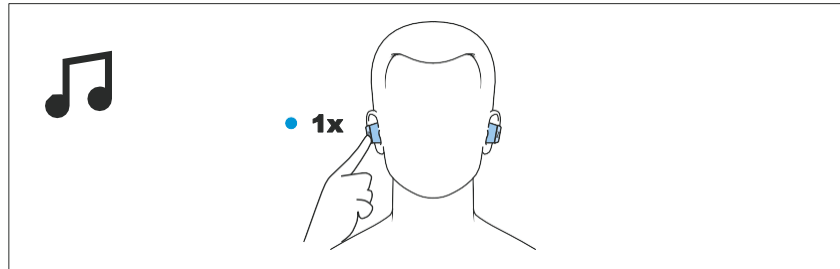
- ▷ Koppints a jobb vagy a bal oldali fülrész érintőpanelére 3x. Az okostelefon elérhető hangasszisztense bekapcsol (\*az okostelefonon használt rendszertől vagy alkalmazástól függően: SIRI, Google Assistant, ...).
- ▷ Tedd fel a hangasszisztensnek a kérdésed vagy adj valami utasítást. A hangvezérlés/hangtárcsázás törléséhez:
- ▷ Koppints a jobb vagy a bal oldali fülrész érintőpanelére 3-szor.



Jobb vagy bal oldali érintőpanel		Funkció
	Koppintás 3x 	A hangvezérlés bekapcsolása



## Zenelejátszás vezérlése

A zenelejátszási funkciók csak akkor érhetőek el, ha a fülhallgató és a készülék Bluetooth-kapcsolaton keresztül csatlakozik. Elképzelhető, hogy az okostelefon vagy a zenelejátszó nem támogat minden funkciót.



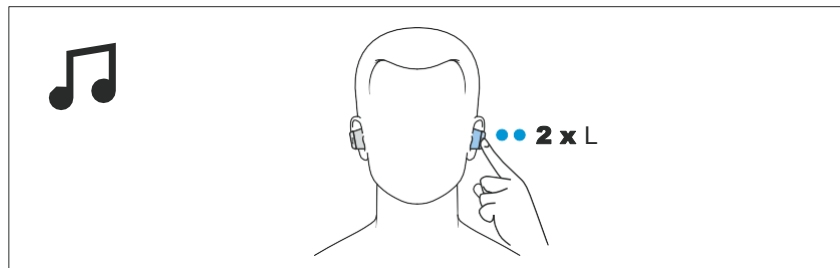
### Zenelejátszás indítása/szüneteltetése



▷ Koppints a jobb vagy a bal oldali fülrész érintőpanelére 1-szer.

Jobb vagy bal oldali érintőpanel	Funkció
	Koppintás 1x 
	Zenelejátszás indítása vagy szüneteltetése

### Az előző műsorszám lejátszása

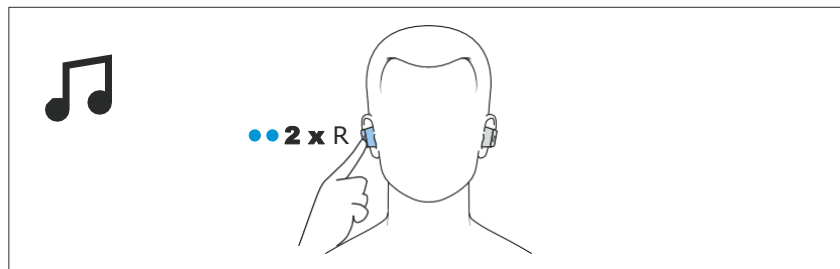
▷ Koppints a bal oldali fülrész érintőpanelére 2-szer.





Bal oldali érintőpanel	Funkció
	Koppintás 2x 
	A lejátszási lista előző műsorszámának lejátszása

### A következő műsorszám lejátszása

▷ Koppints a jobb oldali fülrész érintőpanelére 2-szer.



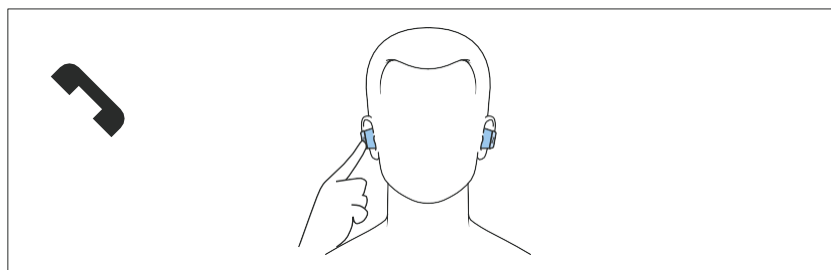
Jobb oldali érintőpanel	Funkció
	Koppintás 2x  A lejátszási lista következő műsorszámának lejátszása

## Telefonhívások bonyolítása a fülhallgató használatával

A telefonbeszélgetés funkciók csak akkor érhetőek el, ha a fülhallgató és az okostelefon Bluetooth-kapcsolaton keresztül csatlakozik.

Elképzelhető, hogy némely okostelefon és telefonos alkalmazás (pl. WhatsApp, MS Teams, WeChat) nem támogatja az összes hívásvezérlő funkciót.

Hívás közben a [jobb és/vagy bal oldali fülrészsel](#) vezérelheted a hívásfunkciókat.



### Hívás kezdeményezése

- ▷ Tárcsázd a mobiltelefonon a kívánt számot.  
Ha okostelefonod nem továbbítja automatikusan a hívást a fülhallgatóra, válaszd ki az okostelefon audioforrásaként a „SPORT True Wireless” opciót (szükség esetén lásd az okostelefon használati útmutatóját).

### Hívás fogadása/elutasítása/befejezése

Ha a fejhallgatót okostelefonhoz csatlakoztatod és bejövő hívás érkezik, egy csengőhangot hallasz a fejhallgatóban.

Ha bejövő hívás közben zenét játszol le, a zenelejátszás egészen a hívás befejezéséig szünetel.

Jobb vagy bal oldali érintőpanel	Funkció
	Koppintás 1x  Hívás fogadása
	Koppintás 1x  Beszélgetés befejezése „Call ended” (beszélgetés vége) hangüzenet
	Koppintás 2x  Hívás fogadásának elutasítása „Call rejected” (hívás elutasítva) hangüzenet
	Koppintás 1x  Bejövő hívás fogadása és folyamatban lévő beszélgetés befejezése
	Koppintás 2x  Bejövő hívás elutasítása és folyamatban lévő beszélgetés folytatása

## Az Auto Call (automatikus hívás) funkció használata

Ha bejövő hívás közben veszed ki a párosított fülrészeket a töltőtokból, a hívás automatikusan elfogadásra kerül, és a fülhallgatót headsetként használhatod a telefonbeszélgetésekhez.

A funkciót a Smart Control alkalmazáson keresztül aktiválhatod (alapértelmezett beállítás) vagy deaktiválhatod. Ne feledd, hogy ha mindkét fül dugó (jobb és bal) beállítását módosítani szeretnéd, mindkét fülrészt be kell kapcsolnod.

**i** A jobb vagy bal oldali fülrész önmagában is használható. Ha használat közben behelyezed az egyik fülrészt a töltőtokba, a másik fülrészben egy rövid időre megszakad a lejátszás.

## A Sidetone (sajáthang) funkció használata

Ha a fülhallgató használatával telefonálsz, kellemesebb lehet, ha a fülhallgatón keresztül a saját hangod is hallod. Ha a Sidetone funkció be van kapcsolva, telefonbeszélgetéseknél a fülhallgató a saját hangod is lejátszza.

A funkciót a Smart Control alkalmazáson keresztül aktiválhatod (alapértelmezett beállítás) vagy deaktiválhatod. Ne feledd, hogy ha mindkét fül dugó (jobb és bal) beállítását módosítani szeretnéd, mindkét fülrészt be kell kapcsolnod.

**i** A jobb vagy bal oldali fülrész önmagában is használható. Ha használat közben behelyezed az egyik fülrészt a töltőtokba, a másik fülrészben egy rövid időre megszakad a lejátszás.

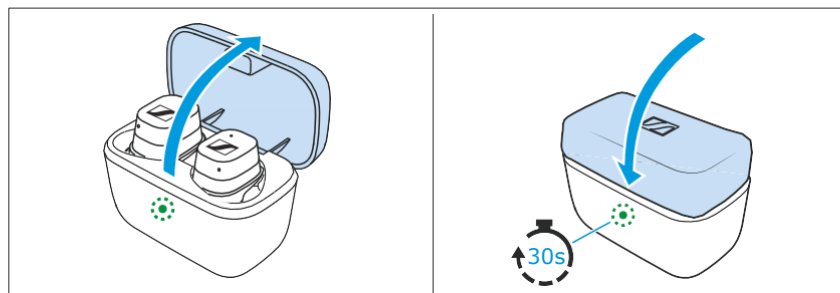
**i** A Sidetone funkció előnyei különösen a zárt fülgumik használatakor érzékelhetők.

## Az akkumulátor töltöttségi szintjének megjelenítése

Ha a fülhallgató csatlakoztatva van a Bluetooth-eszközhöz, az okostelefon vagy az eszköz képernyőjén (a használt eszköztől és operációs rendszertől függően) megjeleníthető az akku töltöttségi szintje.

A Smart Control alkalmazás a fülhallgatók újratölthető akkujainak töltöttségi szintjét is megjeleníti.

[Az akku töltöttségi szintjének megjelenítése a töltőtök használatával](#)








Ha nincs USB-kábel csatlakoztatva a töltőkhöz:

▷ Nyisd fel a töltők fedelét.

A töltők LED-je az akku töltöttségi szintjét mutatja:

Ha lecsukod a töltők fedelét, a LED kb. 30 mp. elteltével kikapcsol.

LED		Töltők behelyezett fülrészekkel EGYÜTT	Töltők behelyezett fülrészek NÉLKÜL
	zölden világít	... a fülrészek teljesen fel vannak töltve, és a töltők még legalább egy teljes ciklust képesek tölteni	... a töltők teljesen fel van töltve
	sárgán pulzál	... a fülrészek a töltők újratölthető akkuján keresztül töltődnek	–
	sárgán világít	... a fülrészek teljesen fel vannak töltve, a töltők viszont már nem képesek egy teljes következő ciklust tölteni	... a töltők töltöttségi szintje 90% alatt van
	pirosan világít	... a fülrészek és a töltők újratölthető akkujai teljesen le vannak merülve	... a töltők újratölthető akkuja le van merülve
	pirosan villog	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)	... töltési hiba/akkumeghibásodás lépett fel (> 34)

## Hangeffektek/EQ beállítása

A hangeffektek/EQ használatához szükség van a Smart Control alkalmazásra (> 20).

- ▷ A Smart Control alkalmazásban válaszd ki az EQ segítségével a kívánt hangeffektet. Gyárilag beállított programokat vagy saját beállításokat is használhatsz.

A hangzéeffektek tárolása a fülhallgatóban történik. Ezek a hangzásbeállítások a Smart Control alkalmazás használata nélkül, vagyis másik Bluetooth eszköz használata esetén is aktívak. Ne feledd, hogy ha mindkét füldugó (jobb és bal) beállítását módosítani szeretnéd, mindkét fülrészt be kell kapcsolnod.



A Smart Control alkalmazás *Sound Check* funkciója lehetővé teszi, hogy testreszabott EQ-programokat hozz létre. A *Sound Check* lépésről lépésre végigvezet az optimális eredményhez vezető úton.

## A hangutasítások/hangjelzések beállítása

A hangutasítások/hangjelzések beállításához szükség van a Smart Control alkalmazásra (> 20).

Választhatsz a hangüzenetek és a sípoló hangjelzések között, illetve néhány kivételtől eltekintve kikapcsolhatod az állapotjelző üzeneteket (pl. lemerült akku jelzése). Ne feledd, hogy ha mindkét füldugó (jobb és bal) beállítását módosítani szeretnéd, mindkét fülrészt be kell kapcsolnod.

## A vezérlőfunkciók testreszabása

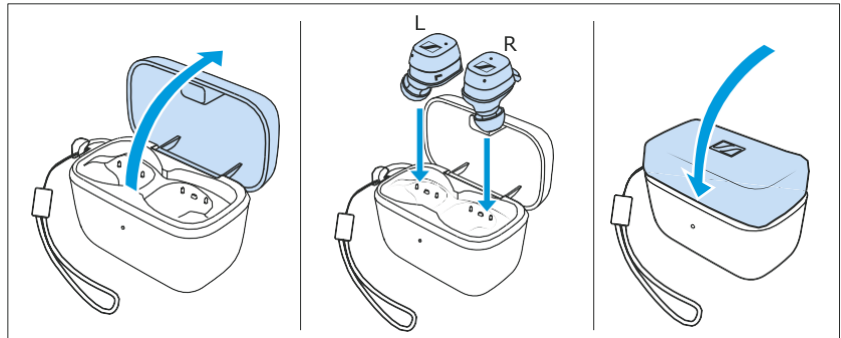
A zenelejátszás vezérlőfunkcióinak testreszabásához szükség van a Smart Control alkalmazásra (> 20).

Az alkalmazás lehetővé teszi a fülhallgató vezérlőfunkcióinak és egyéb parancsainak testreszabását, valamint a gyárilag beállított vezérlőfunkciók kiválasztását, illetve a vezérlőfunkciók kikapcsolását. Némely alapfunkció (pl. hívásvezérlés) módosítására nincs lehetőség.

## A fülrészek tárolása/szállítása a töltőtokban

Használaton kívül vagy a szállításkor történő sérülés elkerülése érdekében tárold a fülrészeket a töltőtokban. A fülrészek automatikusan feltöltődnek, így mindig a teljes akkumulátor-üzemidő áll rendelkezésedre.

- ▷ Az enyhe mágneses ellenállást kifejtő töltőtöket felnyitva helyezd a bal fülrészt a bal oldali töltőrekeszbe, a jobb fülrészt pedig a jobb oldali töltőrekeszbe.  
A fülrészeket mágnes húzza be a töltőrekeszekbe.
- ▷ Csukd le a töltőtök fedelét.



- i** Győződj meg róla, hogy a töltőtök USB-aljzatának védősapkája mindig vissza legyen helyezve, hogy megvédje az aljzatot a por és a szennyeződés ellen.



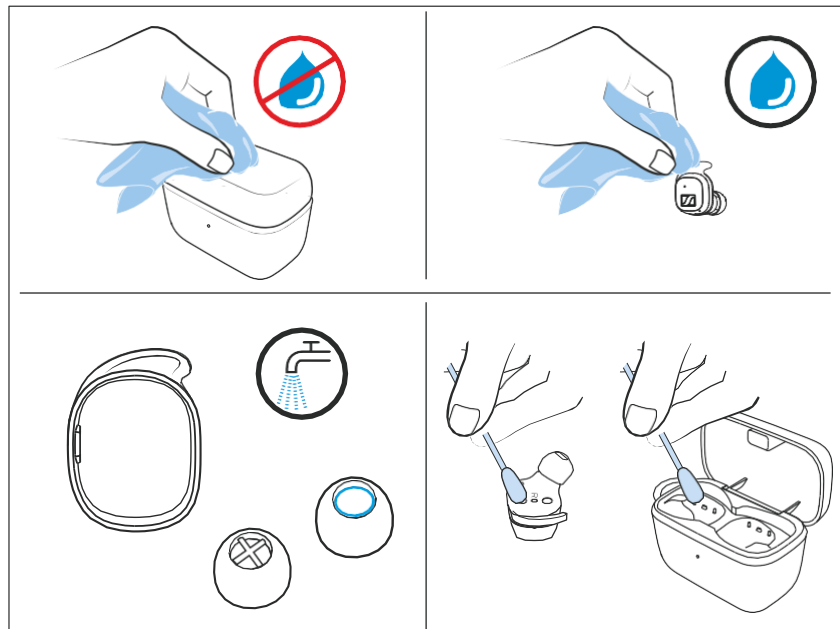
## A fülrészek/töltőtok ápolása és karbantartása

### VIGYÁZAT!

A különféle folyadékok károsíthatják a termék elektronikáját!

A termék burkolatába bejutó folyadék rövidzárlatot okozhat és károsíthatja az elektronikát.

- ▷ Ne vigyél folyadékot a termék közelébe.
  - ▷ Ne használj semmilyen hígító- vagy tisztítószer!
- 
- ▷ A töltőtokot csak puha, száraz törlőruhával tisztítsd.
  - ▷ A fülrészeket csak enyhén benedvesített törlőruhával tisztítsd.
  - ▷ A szilikon fülgumikat (nyitott és zárt) és „szárnyakat” langyos folyóvíz alatt tisztítsd meg. A fülrészekre történő visszahelyezést megelőzően hagyd a fülgumikat és „szárnyakat” szobahőmérsékleten legalább 12 órán keresztül száradni.
  - ▷ Időről-időre tisztítsd meg a fülrészek és a töltőtok töltőérintkezőit (pl. fülpiszkálóval).



Ha nedvesség érte a fülrészeket:

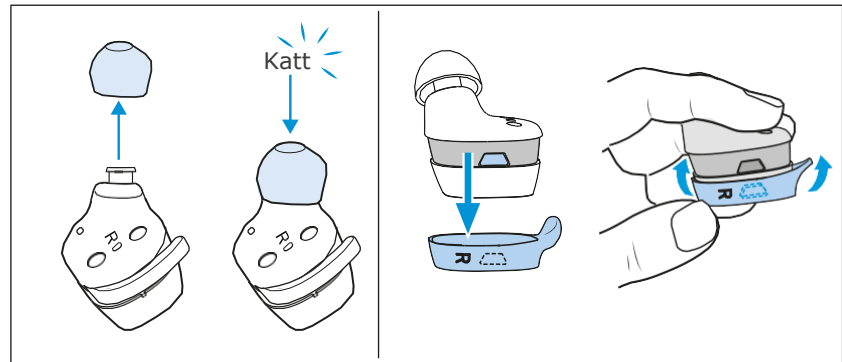
- ▷ Távolítsd el a fülgumikat (füladaptereket), majd egy száraz ruhával töröld szárazra azokat a fülrészekkel együtt. Szükség esetén hagyd a fülrészeket és a fülgumikat kb. 12 órán át szobahőmérsékleten száradni.

## A szilikon fülgumik és „szárnyak” cseréje

Higiénés okokból a szilikon fülgumikat és „szárnyakat” rendszeres időközönként cseréld. A tartalék szilikon fülgumikra és „szárnyakra” vonatkozó infók a SPORT True Wireless termékoldalon találhatóak: [www.sennheiser-hearing.com](http://www.sennheiser-hearing.com).

- ▷ Húzd le a fülgumit a fülrészről.
- ▷ Helyezd fel az új fülgumit a fülrészre. Ellenőrizd, hogy megfelelően a helyére rögzült-e.

- ▷ Óvatosan távolítsd el a szilikon „szárnyat” a fülrészről.
- ▷ Csúsztasd az új „szárnyat” a fülrészre. Ügyelj arra, hogy a „szárny” gyűrűjének belső részén található kiálló rész a fülrészen lévő mélyedésben helyezkedjen el (> 22).



## A beépített akkuval kapcsolatos információk

A Sonova Consumer garantálja, hogy az akkuk a termék megvásárlását követően optimális teljesítményt nyújtanak. Ha vásárláskor vagy a garanciális időszakon belül minden jel arra mutat, hogy az akku meghibásodott, vagy ha töltési hiba/akkuhiba jelentkezik (> 8), ne használd tovább a terméket, húzd ki azt a tápforrásból, és lépj kapcsolatba a helyi Sonova Consumer szervizpartnerrel. A Sonova Consumer partnere megjavítja a meghibásodott eszközt, illetve szükség esetén kicseréli azt.

Hibás akkuval rendelkező terméket csak akkor küldj vissza a márkakereskedésbe vagy a Sonova Consumer partnerhez, ha ezt kifejezetten kérik. Az országodban működő partner megtalálásához a [www.sennheiser-hearing.com/](http://www.sennheiser-hearing.com/) oldal [service-support](#) menüpontjában kapsz segítséget.

Ha a termék működésképtelenné válik, a beépített akkuval együtt szelektíven, a háztartási hulladéktól elkülönítetten kell gyűjteni. Itt találhatsz további információkat: >39.

## Firmware-frissítések telepítése

A firmware-frissítések a Sennheiser Smart Control alkalmazáson keresztül ingyenesen letölthetők az internetről.

- ▷ Csatlakoztasd a fülhallgatót okostelefonodhoz, és indítsd el a Smart Control alkalmazást (> 20).
- ▷ Az alkalmazás tájékoztatást nyújt az elérhető firmware-frissítésekről, és végigvezet a telepítési folyamaton.
- ▷ Frissítést megelőzően ellenőrizd, hogy az akkuk teljesen fel vannak töltve (> 14). A frissítési folyamat közben kerül az USB tápegység csatlakoztatását/leválasztását.
- ▷ A fülrészek a frissítési folyamat során mindvégig maradjanak a töltőkben. Csukd le a töltők fedelét.

## GYIK/Hibaelhárítás

Ha probléma merül fel, végezd el sorban a következő lépéseket, amíg a probléma meg nem oldódik, és ismét használni nem tudod a fülhallgatót:

1. Helyezd a fülrészeket a tartótok töltőrekeszeibe, majd csukd le a fedelet. Várj legalább 10 másodpercet (> 35).
2. A legújabb firmware (> 20) telepítéséhez csatlakoztasd a fülhallgatót a Smart Control alkalmazáshoz .
3. Ellenőrizd a gyakran ismételt kérdések listáját, és nézd meg, hogy van-e megoldás a problémára (> 35).
4. A fülhallgató gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása (> 36).
5. A probléma megoldásához fordulj a helyi Sonova Consumer Hearing partnerhez (> 35).

### A gyakran ismételt kérdések aktuális listája (GYIK)

Látogass el a SPORT True Wireless termékoldalra:

[www.sennheiser-hearing.com/sport-true-wireless](http://www.sennheiser-hearing.com/sport-true-wireless)

Itt megtalálod a gyakran ismételt kérdések (GYIK) és a javasolt megoldások aktuális listáját.

### Nem találtál választ a kérdésedre vagy a probléma továbbra is fennáll?

Ha a tapasztalt hibajelenség nem szerepel a GYIK részben vagy a hibát nem lehet megoldani az ajánlott módon, további segítségért lépj kapcsolatba a helyi Sonova Consumer Hearing partnerrel.

Az országodban működő partner megtalálásához a [www.sennheiser-hearing.com/service-support](http://www.sennheiser-hearing.com/service-support) linken keresztül kapsz segítséget.

### A Bluetooth átviteli hatótávolság elhagyása

A vezeték nélküli telefonhívás vagy zeneáttöltés csak akkor működik, ha okostelefonod Bluetooth hatótávolságán belül tartózkodsz. A hatótávolság nagyban függ a környezeti feltételektől (pl. fal vastagsága, anyaga stb.). Szabad rálátás esetén a legtöbb okostelefon, illetve Bluetooth-eszköz hatótávolsága max. 10 méter.

Ha a fülhallgató az okostelefon Bluetooth hatótávolságán kívülre kerül, a hangminőség egyre romlik, majd elhangzik a „No connection” (nincs kapcsolat) hangüzenetet, és a kapcsolat teljesen megszakad. Ha ismét azonnal a Bluetooth hatótávolságon belülre kerülsz, a kapcsolat automatikusan helyreáll, és „Connected” (csatlakoztatva) hangüzenet hallható. Ha nem így történne, koppints 1x a fülhallgató érintőpanelére.

### A fülhallgató újraindítása

Ha a fülhallgató funkciói nem megfelelően működnek, indítsd újra a rendszert. Az egyes beállítások (pl. párosítási beállítások) nem törlődnek.

- ▷ Helyezd be mindkét fülrészt a töltőtokba és várj legalább 10 másodpercet, mielőtt újból kivennéd és ismét bekapcsolnád azokat.

#### A fülhallgató gyári alapértelmezett beállításainak visszaállítása

Ha a fülhallgató funkciói nem megfelelően működnek és az újraindítás (> 35) nem orvosolja a problémát, célszerű visszatérni a gyári alapértelmezett beállításokhoz. Ezzel – számos egyéb dolog mellett – a párosítási beállításokat is töröld.

- ▷ A gyári alapértelmezett beállításokhoz a *Smart Control* alkalmazás használatával is vissza tudsz térni.
- ▷ Ha a Smart Control alkalmazás nem érhető el, párosítsd egymással a fülrészeket (> 18).

# Műszaki jellemzők

## SPORT True Wireless

Modellek: CX200TW1, CX200TW1 C, CX200TW1 L, CX200TW1 R

Viselési mód	True Wireless sztereó fülhallgató
Fülrész kialakítása	hallójáratba dugható, hátul zárt
Frekvenciamenet	5 Hz–21 kHz
Jelátalakító típusa	dinamikus
Jelátalakító mérete	7 mm
Hangnyomásszint (SPL)	110 dB (1 kHz/0 dBFS)
THD (1 kHz, 94 dB SPL)	<0,08%
Mikrofon működési elve	MEMS
Mikrofon frekvenciamenete	100 Hz–10 kHz
Mikrofon iránykarakterisztikája (beszédhang)	2-mikrofonos hangnyaláb-formáló array
Áramellátás	beépített lítium újratölthető akkuk, 3,7 V <sub>---</sub> fülrészek: 55–72 mAh Töltőtök: 400–420 mAh USB-töltés a töltőtök USB-C aljzatán keresztül: 5 V <sub>---</sub> , 600 mA
Üzemidő	9 óra a fülrészek újratölthető akkujával (tesztfeltételek: iPhone készülék 1 m-es távolságon belül, Bluetooth AAC kodek, vegyes zene lejátszása, 50%-os hangerőszint, EQ-beállítások nélkül); 27 óra a töltőtök akkumulátorával
Tölthető akkuk töltési ideje	kb. 1,5 óra
Hőmérséklettartomány	<i>működési:</i> 0 – +40°C <i>tárolási:</i> -25 – +70°C
Relatív páratartalom	<i>működési:</i> 10–80%, nem lecsapódó <i>tárolási:</i> 10–90%
Mágneses mező térerőssége	fülrészek: 64 mT töltőtök: 177 mT
Tömeg	fülrészek: kb. 6 g/db töltőtök: kb. 37 g

## Bluetooth

Verzió	Bluetooth 5.2 kompatibilis, 1. osztály
Átviteli frekvencia	2402 MHz–2480 MHz
Moduláció	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Profilok	HFP, AVRCP, A2DP
Kimenő-teljesítmény	Max. 10 mW
Kodek	aptX®, AAC, SBC

## Műszaki jellemzők

Eszköz neve	SPORT True Wireless (egyedileg állítható a Smart Control alkalmazáson keresztül)
Aktív kapcsolatok száma	1

# Gyártói nyilatkozatok

## Garancia

A Sonova Consumer Hearing GmbH 24 hónapos garanciát ad erre a termékre. Az aktuális garanciális feltételeket a [www.sennheiser-hearing.com/warranty](http://www.sennheiser-hearing.com/warranty) weboldalon, vagy a helyi Sonova Consumer Hearing partnernél tudhatod meg.

## A következő előírásoknak felel meg

- Általános Termékbiztonsági irányelv (2001/95/EC)
- Megfelel az országspecifikus követelmények szerinti hangnyomáshatárértékeknek

## EU megfelelési nyilatkozat



- RoHS irányelv (2011/65/EU)

A Sonova Consumer Hearing GmbH kijelenti, hogy a CX200TW1 (CX200TW1 R, CX200TW1 L, CX200TW1 C) rádióberendezés-típus megfelel a rádióberendezésekről szóló irányelvnek (2014/53/EU).

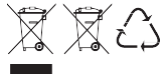
Az EU-megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: [www.sennheiser-hearing.com/download](http://www.sennheiser-hearing.com/download).

## UK megfelelési nyilatkozat



- RoHS irányelv (2011/65/EU)
- Rádióberendezésekről szóló előírás (2017)

## A megsemmisítésre vonatkozó megjegyzések



- EU: WEEE irányelv (2012/19/EU)
- EU: Elemekre vonatkozó irányelv (2006/66/EK és 2013/56/EU)
- Egyesült Királyság: WEEE rendeletek (2013)
- Egyesült Királyság: Elemekre vonatkozó előírások (2015)

A terméken, az akkun/újratölthető akkun (ha van) és/vagy a csomagoláson lévő áthúzott kerek szemétygyűjtő tartály szimbólum azt jelzi, hogy ezeket a termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem élettartamuk végén külön kell ártalmatlanítani. A csomagolás ártalmatlanításához tartsd be azokat a jogi előírásokat, melyek az adott országban a hulladékok elkülönítésére vonatkoznak.

A csomagolóanyagok nem megfelelő ártalmatlanítása károsíthatja az egészséget és a környezetet.

Az elektromos és elektronikus berendezések, akkuk/újratölthető akkuk (ha vannak) és csomagolások szelektív gyűjtése az újrafelhasználás és az újrahasznosítás elősegítését, valamint az ilyen termékekben található potenciálisan veszélyes anyagok által okozott negatív hatások megelőzését szolgálja.

Az elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint az elemeket/akkukat a működési élettartamuk végén azért gyűjtsük szelektíven, hogy a bennük lévő újrahasznosítható anyagokat felhasználhatóvá téve elkerüljük a környezetszennyezést.

Ha az elemek/akkuk károsodás nélkül eltávolíthatók, azokat szelektíven kell gyűjteni és szelektív gyűjtőkbe kell dobni (az elemek/akkuk biztonságos eltávolításához lásd a termék használati útmutatóját). A lítium-tartalmú elemeket/akkukat kiemelt gondossággal kezeld, mivel ezek különös kockázatot jelentenek (pl. tűzveszély vagy gombaelemek esetén a lenyelés veszélye). Hosszabb élettartamú elemek vagy akkuk használatával nagymértékben csökkentheted az akkumulátorhulladék-képződést.

A termékek újrahasznosításával kapcsolatos további információk a helyi önkormányzatoktól, az önkormányzati gyűjtőhelyektől vagy a helyi Sonova Consumer Hearing partnertől szerezhetők be. Az elektromos vagy elektronikus berendezéseket begyűjtési kötelezettséggel rendelkező forgalmazókhoz is visszaküldheted. Ezzel jelentősen hozzájárulsz a környezet és a közegészség védelméhez.

### Védjegyek

Az Apple az iPhone, az Apple logó és a Siri az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és a világ egyéb országaiban. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatási márkája. Az „iPhone” védjegy Japánban az Aiphone K.K. engedélyével használható.

A Google Play elnevezés és a Google Play logó a Google LLC védjegye.

A Bluetooth® világmárka név és logó a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye és tulajdona, melyeket a Sonova Consumer Hearing GmbH engedély alapján használ.

A Qualcomm aptX a Qualcomm Technologies International, Ltd. terméke. A Qualcomm a Qualcomm Incorporated Egyesült Államokban és egyéb országokban bejegyzett védjegye, melyet a Sennheiser engedéllyel használ.

Az aptX a Qualcomm Technologies International, Ltd. Egyesült Államokban és egyéb országokban bejegyzett védjegye, melyet a Sennheiser engedéllyel használ.

A használati útmutatóban megemlített egyéb termék- és cégnevek a vonatkozó védjegytulajdonosok tulajdonát képezhetik.